



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 14.11.2011
COM(2011) 762 τελικό

2011/0347 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να υποστηριχθεί εξ ονόματος της
Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) όσον
αφορά αιτήματα σύμφωνα με το άρθρο ΙΧ της συμφωνίας του Μαρακές για τη
δημιουργία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (συμφωνία ΠΟΕ) για τη χορήγηση
και/ή την παράταση ορισμένων παρεκκλίσεων**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Ο στόχος της παρούσας πρότασης είναι να καταστήσει δυνατό για την ΕΕ να προσχωρήσει σε μια συναίνεση στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) αναφορικά με την έγκριση ορισμένων παρεκκλίσεων¹ από το Γενικό Συμβούλιο του ΠΟΕ. Η πρόταση προβλέπει ότι το Συμβούλιο επιτρέπει στην Επιτροπή να λάβει θέση εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ σχετικά με αιτήματα σύμφωνα με το άρθρο ΙΧ της συμφωνίας ΠΟΕ για τη χορήγηση και/ή την παράταση ορισμένων παρεκκλίσεων, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται ορισμένοι όροι συμπεριλαμβανομένων των όρων που προβλέπονται στο άρθρο ΙΧ της συμφωνίας ΠΟΕ, οι οποίοι δικαιολογούν μια απόφαση χορήγησης παρέκκλισης.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει ότι όταν μια απόφαση που έχει νομικό αποτέλεσμα χρειάζεται να ληφθεί στο πλαίσιο φορέα που έχει δημιουργηθεί μέσω διεθνούς συμφωνίας, το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής ή του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, εκδίδει απόφαση που εκφράζει τη θέση η οποία θα πρέπει να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ένωσης. Η χορήγηση και/ή η παράταση μιας παρέκκλισης εμπίπτει στην εν λόγω διάταξη, καθώς η απόφαση λαμβάνεται από φορέα που έχει δημιουργηθεί μέσω διεθνούς συμφωνίας (του Γενικού Συμβουλίου ή της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ) η οποία επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της ΕΕ.

3. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Στην Επιτροπή επιτρέπεται να λάβει θέση εξ ονόματος της ΕΕ για να στηρίζει αιτήματα που αφορούν συγκεκριμένες παρεκκλίσεις οι οποίες έχουν ήσσονα πολιτική, οικονομική και εμπορική σημασία και σύμφωνα με την γενική εμπορική πολιτική της ΕΕ.

Η ΕΕ θα είναι σε θέση να ενεργήσει κατά συνοπτικό τρόπο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων του ΠΟΕ αναφορικά με τα εν λόγω αιτήματα για παρέκκλιση. Οι επιμέρους αποφάσεις του Συμβουλίου αναφορικά με κάθε αίτημα παρέκκλισης που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση θα μπορούσαν να φανούν δυσανάλογες σε σχέση με το περιορισμένο πεδίο εφαρμογής των παρεκκλίσεων. Θα μπορούσαν επίσης να προκαλέσουν διαδικαστικές δυσλειτουργίες καθώς η εσωτερική διαδικασία της ΕΕ για την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου θα μπορούσε να διαρκέσει περισσότερο από την διαδικασία έγκρισης της παρέκκλισης στο πλαίσιο του ΠΟΕ, με συνέπεια η ΕΕ να καταλήξει να μην είναι σε θέση να

¹ Οι παρεκκλίσεις είναι άδειες που χορηγούνται από το Γενικό Συμβούλιο/την Υπουργική Διάσκεψη του ΠΟΕ για προσωρινή παρέκκλιση από ορισμένες υποχρεώσεις οι οποίες άλλως είναι εφαρμοστέες στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

συμμετάσχει στη συναίνεση στο πλαίσιο του Γενικού Συμβουλίου, καθυστερώντας με τον τρόπο αυτό τις ενέργειες του ΠΟΕ.

Η προτεινόμενη απόφαση αφορά τα ακόλουθα αιτήματα για τη χορήγηση παρεκκλίσεων και την παράταση παρεκκλίσεων:

- 1) *Αιτήματα χορήγησης παρεκκλίσεων και αιτήματα παράτασης παρεκκλίσεων αναφορικά με την θέσπιση του Εναρμονισμένου Συστήματος Περιγραφής και Κωδικοποίησης Εμπορευμάτων (καλούμενο Εναρμονισμένο Σύστημα, ΕΣ) την 1η Ιανουαρίου 1988 και την πρώτη, δεύτερη, τρίτη, τέταρτη και πέμπτη τροποποίηση του που συστάθηκαν από το Συμβούλιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, και καλούνται αντίστοιχα «Αλλαγές HS92», «Αλλαγές HS96», «Αλλαγές HS2002», «Αλλαγές HS2007» και «Αλλαγές HS2012», καθώς και μελλοντικές τροποποιήσεις του ΕΣ, που θεσπίζουν την υποχρέωση εισαγωγής των εν λόγω αλλαγών τους πίνακες παραχωρήσεων των μελών (που μεταφέρουν τους πίνακες δασμολογικών παραχωρήσεων στην ονοματολογία του ΕΣ).*

Οι εν λόγω συλλογικές παρεκκλίσεις² σχετίζονται με τη μεταφορά των πινάκων ανάληψης δασμολογικών δεσμεύσεων των μελών σε πιο πρόσφατες εκδοχές της ονοματολογίας του Εναρμονισμένου Συστήματος. Αυτές απαιτούνται για την κατάσταση κατά την οποία ένα μέλος του ΠΟΕ έχει ακολουθήσει τη σύσταση του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων και θέσπισε σε εθνικό επίπεδο μια πλέον πρόσφατη εκδοχή της ονοματολογίας αλλά δεν είχε ακόμη χρόνο να την μεταφέρει στον πίνακα παραχωρήσεών του στο πλαίσιο του ΠΟΕ (πράγματι η ΕΕ επωφελείται από τις παραχωρήσεις HS2002, HS2007). Επομένως, είναι προς το συμφέρον της ΕΕ η χορήγηση με συνοπτική διαδικασία της ετήσιας παράτασης αυτών των παρεκκλίσεων. Αυτά τα αιτήματα για παρεκκλίσεις αφορούν κυρίως την παράταση υφιστάμενων παρεκκλίσεων αλλά επίσης την έγκριση νέων τροποποιήσεων του ΕΣ. Στο πλαίσιο αυτό, πριν από τις αρχές του 2012, θα πρέπει να εγκριθεί μια νέα παρέκκλιση σχετικά με την HS2012 (και η ΕΕ πρέπει να ζητήσει να καλυφθεί από αυτήν).

- 2) *Αιτήματα για την παράταση των υφιστάμενων παρεκκλίσεων σχετικά με την εφαρμογή από το Πράσινο Ακρωτήριο του άρθρου VII της GATT 1994 και της συμφωνίας ΠΟΕ για τη Δασμολογητέα Αξία.*

Η εν λόγω παρέκκλιση επιτρέπει στο Πράσινο Ακρωτήριο να παρατείνει την περίοδο για την πλήρη εφαρμογή του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) 1994 και της συμφωνίας ΠΟΕ για τη Δασμολογητέα Αξία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011³. Μια πιθανή παράταση της εν λόγω παρέκκλισης θα έχει ελάχιστη οικονομική και εμπορική σημασία για την ΕΕ.

- 3) *Αιτήματα για την παράταση των υφιστάμενων παρεκκλίσεων σχετικά με το πρόγραμμα δασμολογικών προτιμήσεων του Καναδά*

² Η τελευταία παρέκκλιση στην ονοματολογία HS96 υπάρχει στο έγγραφο WT/L/801, αυτής στην ονοματολογία HS2002 στο έγγραφο WT/L/808 και αυτά στην ονοματολογία HS2007 στο έγγραφο WT/L/809.

³ Βλέπε έγγραφο WT/L/812.

Η εν λόγω παρέκκλιση επιτρέπει στον Καναδά να παρέχει δασμολογική ατέλεια σε επιλέξιμες εισαγωγές χωρών της Καραϊβικής, που είναι μέλη της κοινοπολιτείας, και επωφελούνται των διατάξεων CARIBCAN, χωρίς να απαιτείται επέκταση του ίδιου καθεστώτος δασμολογικής ατέλειας σε παρόμοια προϊόντα οιαδήποτε άλλου μέλους. Η παρέκκλιση του Καναδά ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011⁴. Μια πιθανή παράταση της εν λόγω παρέκκλισης θα είχε ελάχιστη οικονομική και εμπορική σημασία για την ΕΕ. Θα ήταν επίσης σύμφωνη με τις πολιτικές της ΕΕ για την υποστήριξη της οικονομικής ανάπτυξης των αναπτυσσόμενων χωρών μέσω εμπορικών προτιμήσεων.

- 4) *Αιτήματα για παράταση της υφιστάμενης παρέκκλισης από την Κούβα που απαλλάσσει από τις διατάξεις της παραγράφου 6 του άρθρου XV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου 1994*

Η εν λόγω παρέκκλιση επιτρέπει στην Κούβα να παρεκκλίνει από τις διατάξεις της παραγράφου 6 του άρθρου XV της GATT, που προβλέπει ότι κάθε μέλος του ΠΟΕ που παύει να είναι μέλος του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου θα πρέπει να συνάπτει ειδική συμφωνία με τον ΠΟΕ. Η εν λόγω παρέκκλιση χορηγήθηκε για πρώτη φορά στην Κούβα το 1964 και είναι σε ισχύ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011⁵.

- 5) *Αιτήματα για παράταση της υφιστάμενης παρέκκλισης του Συστήματος πιστοποίησης της διαδικασίας του Kimberley*

Η εν λόγω συλλογική παρέκκλιση σχετίζεται με το σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας του Kimberley για ακατέργαστα διαμάντια, όπου συμμετέχει επίσης η ΕΕ μαζί με 19 άλλα μέλη του ΠΟΕ. Ο στόχος της εν λόγω παρέκκλισης είναι η πρόληψη της εμπορίας των καλούμενων «διαμαντιών του πολέμου». Η εν λόγω παρέκκλιση ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2012⁶. Μια πιθανή παράταση της εν λόγω παρέκκλισης θα έχει ελάχιστη οικονομική και εμπορική σημασία για την ΕΕ ενώ θα είναι πολύ σημαντική για τις γενικές εξωτερικές της σχέσεις.

Περαιτέρω, η πρόταση προβλέπει:

- Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο (μέσω της επιτροπής εμπορικής πολιτικής) αρκετά νωρίτερα πριν από κάθε συνεδρίαση του αντίστοιχου φορέα του ΠΟΕ όπου δύναται να ληφθεί απόφαση σχετική με αίτημα το οποίο καλύπτεται από την παρούσα απόφαση.
- Το Συμβούλιο δύναται να ζητήσει να ακολουθηθεί η διαδικασία για την έκδοση επιμέρους απόφασης του Συμβουλίου επί του υπ' όψιν αιτήματος σχετικά με την εν λόγω παρέκκλιση.

⁴ Βλέπε έγγραφο WT/L/677.

⁵ Βλέπε έγγραφο WT/L/678.

⁶ Βλέπε έγγραφο WT/L/676.

Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 10, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερώνεται άμεσα και πλήρως.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να υποστηριχθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) όσον αφορά αιτήματα σύμφωνα με το άρθρο IX της συμφωνίας του Μαρακές για τη δημιουργία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (συμφωνία ΠΟΕ) για τη χορήγηση και/ή την παράταση ορισμένων παρεκκλίσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο IX της συμφωνίας του Μαρακές για τη δημιουργία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (η «συμφωνία ΠΟΕ») θεσπίζει τις διαδικασίες για τη χορήγηση παρεκκλίσεων σχετικά με πολυμερείς εμπορικές συμφωνίες στα παραρτήματα της συμφωνίας ΠΟΕ 1Α ή 1Β ή 1C και στα παραρτήματά τους.
- (2) Όταν υποβάλλονται αιτήματα για παρεκκλίσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ, συχνά δίδεται πολύ περιορισμένο χρονικό όριο για την τελική απόφαση επί των εν λόγω αιτημάτων από τον αρμόδιο φορέα του ΠΟΕ, ενώ απαιτείται ταχεία αντίδραση από τα μέλη του ΠΟΕ.
- (3) Είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να εγκρίνονται με συνοπτική διαδικασία τα αιτήματα για χορήγηση και/ή παράταση των ετήσιων παρεκκλίσεων⁷ σχετικά με τη θέσπιση του Εναρμονισμένου Συστήματος Περιγραφής και Κωδικοποίησης Εμπορευμάτων (καλούμενου «Εναρμονισμένο σύστημα», ΕΣ) την 1η Ιανουαρίου 1988 και την πρώτη, δεύτερη, τρίτη, τέταρτη και πέμπτη τροπολογία του, που συστήθηκαν από το Συμβούλιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων, που καλούνται αντίστοιχα «Αλλαγές HS92» (έναρξη ισχύος την 1η Ιανουαρίου 1992), «Αλλαγές HS96» (έναρξη ισχύος την 1η Ιανουαρίου 1996), «Αλλαγές HS2002» (έναρξη ισχύος την 1η Ιανουαρίου 2001), «Αλλαγές HS2007» (έναρξη ισχύος την 1η Ιανουαρίου 2007) και «Αλλαγές HS2012» (θα τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2012), καθώς επίσης και μελλοντικές τροποποιήσεις του ΕΣ, που θεσπίζουν την υποχρέωση εισαγωγής των εν λόγω αλλαγών στους πίνακες παραχωρήσεων των μελών

⁷ Η τελευταία παρέκκλιση στην ονοματολογία HS96 υπάρχει στο έγγραφο WT/L/801, αυτή στην ονοματολογία HS2002 στο έγγραφο WT/L/808 και αυτή στην ονοματολογία HS2007 στο έγγραφο WT/L/809.

(μεταφέροντας τους πίνακες δασμολογικών παραχωρήσεων στην ονοματολογία του ΕΣ).

- (4) Η παρέκκλιση που επιτρέπει στο Πράσινο Ακρωτήριο να παρατείνει την περίοδο για την πλήρη εφαρμογή του άρθρου VII της GATT και της συμφωνίας ΠΟΕ για τη Δασμολογητέα Αξία θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2011⁸. Ενδεχόμενη παράταση θα είχε ελάχιστη οικονομική και εμπορική σημασία για την Ένωση.
- (5) Η παρέκκλιση που αφορά το πρόγραμμα εμπορικών προτιμήσεων του Καναδά CARIBCAN θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2011⁹. Η παράταση της εν λόγω παρέκκλισης θα είχε ελάχιστη οικονομική και εμπορική σημασία για την Ένωση και συγχρόνως θα συμφωνούσε με την πολιτική της Ένωσης για στήριξη της οικονομικής ανάπτυξης των αναπτυσσόμενων χωρών μέσω εμπορικών προτιμήσεων.
- (6) Η παρέκκλιση που επιτρέπει στην Κούβα να παρεκκλίνει των διατάξεων της παραγράφου 6 του άρθρου XV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου 1994 θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2011¹⁰. Ενδεχόμενη παράταση της εν λόγω παρέκκλισης θα είχε ελάχιστη οικονομική και εμπορική σημασία για την Ένωση.
- (7) Η παρέκκλιση που επιτρέπει σε χώρες οι οποίες συμμετέχουν στο σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας του Kimberley για ακατέργαστα διαμάντια να επιβάλλουν ορισμένους περιορισμούς στο εμπόριο των λεγόμενων «ματωμένων διαμαντιών» θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2011¹¹. Η παράταση της θα είχε ελάχιστη οικονομική και εμπορική σημασία για την Ένωση ενώ θα είναι πολύ σημαντική για τις γενικές εξωτερικές της σχέσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα υποστηρίξει τα ακόλουθα αιτήματα βάσει του άρθρου IX:3 της συμφωνίας του Μαρακές σχετικά με την δημιουργία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (συμφωνία ΠΟΕ) στο πλαίσιο του αντίστοιχου φορέα του ΠΟΕ:

- (α) αιτήματα για χορήγηση και/ή παράταση των παρεκκλίσεων που σχετίζονται με την θέσπιση του Εναρμονισμένου Συστήματος Περιγραφής και Κωδικοποίησης Εμπορευμάτων (ΕΣ) και των τροποποιήσεων του από το 1992 «Αλλαγές HS92», 1996 «Αλλαγές HS96», 2002 «Αλλαγές HS2002», 2007 «Αλλαγές HS2007» και 2012 «Αλλαγές HS2012», καθώς και μελλοντικές τροποποιήσεις του ΕΣ, που θεσπίζουν την υποχρέωση εισαγωγής των εν λόγω αλλαγών στους πίνακες παραχωρήσεων των μελών
- (β) αιτήματα για την παράταση της παρέκκλισης που επιτρέπει στο Πράσινο Ακρωτήριο να παρατείνει την περίοδο για την πλήρη εφαρμογή του άρθρου VII της GATT 1994 και της συμφωνίας ΠΟΕ για τη Δασμολογητέα Αξία·

⁸ Βλέπε έγγραφο WT/L/812.

⁹ Βλέπε έγγραφο WT/L/677.

¹⁰ Βλέπε έγγραφο WT/L/678.

¹¹ Βλέπε έγγραφο WT/L/676.

- (γ) αιτήματα για παράταση της παρέκκλισης που επιτρέπει στον Καναδά να χορηγεί προτιμησιακό καθεστώς σε επιλεγμένες αναπτυσσόμενες χώρες (πρόγραμμα CARIBCAN)·
- (δ) αιτήματα για παράταση της παρέκκλισης για την Κούβα που την απαλλάσσει από τις διατάξεις της παραγράφου 6 του άρθρου XV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου 1994·
- (ε) αιτήματα για παράταση της παρέκκλισης σχετικά με το σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας του Kimberley.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο μέσω της επιτροπής εμπορικής πολιτικής αρκετά πριν από κάθε συνεδρίαση του αντίστοιχου φορέα του ΠΟΕ όπου δύναται να ληφθεί κάποια απόφαση σχετικά με αίτημα που καλύπτεται από την παρούσα απόφαση. Σύμφωνα με το άρθρο 241 της Συνθήκης, το Συμβούλιο δύναται να ζητήσει, εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή ενημέρωσε την επιτροπή εμπορικής πολιτικής, την εφαρμογή της διαδικασίας για την έκδοση επιμέρους απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με το υπόψη αίτημα παρέκκλισης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*